

# УСТАНОВКИ АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ

## DRILL-JET

ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ  
УСТАНОВКИ АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ ДЛЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СТРОИТЕЛЬНОЙ  
ПЛОЩАДКЕ

DIAMOND CORE DRILLING MACHINES  
AND DRILLING STANDS –  
HIGH-PERFORMANCE POWERHOUSE  
FOR PROFESSIONAL USE  
ON CONSTRUCTION SITES



**LISSMAC**

CONSTRUCTION TECHNOLOGY

# CDM 20 W CDM 20 U

КОМПАКТНЫЕ УСТАНОВКИ  
АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ ДО 200 ММ  
ВЛАЖНОЕ И СУХОЕ БУРЕНИЕ

THE COMPACT DIAMOND CORE  
DRILLING MACHINES  
FOR WET AND DRY DRILLING  
UP TO 200 MM

→ ОСОБЕННОСТИ:

- [ 1 ] ЭРГОНОМИЧНАЯ РУКОЯТКА ОБЛЕГЧАЕТ РАБОТУ ПРИ РУЧНОМ БУРЕНИИ. РУКОЯТКА ОСНАЩЕНА БЛОКИРОВОЧНОЙ КНОПКОЙ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ ПРИ РАБОТЕ ДВИГАТЕЛЯ ВМЕСТЕ СО СТОЙКОЙ
- [ 2 ] ПРИ ПОМОЩИ ВСТРОЕННЫХ В РУКОЯТКУ ИНДИКАТОРОВ ОПЕРАТОР КОНТРОЛИРУЕТ НАГРУЗКУ НА ДВИГАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ БУРЕНИЯ И МОЖЕТ РЕГУЛИРОВАТЬ ПОДАЧУ
- [ 3 ] ЭФФЕКТИВНАЯ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДЛЯ БУРЕНИЯ КОРОНКАМИ ДИАМЕТРОМ ДО 160 ММ СОСТОИТ ИЗ ДВИГАТЕЛЯ ДЛЯ АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ CDM 20W, УСТАНОВЛЕННОГО НА СТОЙКУ CDR 160

→ DETAILS:

- [ 1 ] ERGONOMIC HANDLE FOR SIMPLE, EASY OPERATION OF THE CORE DRILLING MACHINE. BLOCKING BUTTON STOPS THE ON/OFF SWITCH FOR DRILLING ON THE DRILLING STAND
- [ 2 ] LEDS INTEGRATED INTO THE HANDLE SHOW THE CURRENT LOAD WHEN DRILLING
- [ 3 ] CDM 20W CORE DRILLING MACHINE AND CDR 160 CORE DRILLING STAND – A PERFECT, EFFICIENT SYSTEM FOR DRILLING AT CORE DRILL DIAMETERS UP TO 160 MM





[ 1 ]



[ 2 ]



[ 3 ]

Небольшие размеры, малый вес и удачная компоновка CDM 20W и CDM 20U обеспечивают удобную эксплуатацию при ежедневном профессиональном применении, как для влажного, так и для сухого бурения. Зажимное кольцо позволяет быстро и легко монтировать двигатель на стойку, а также устанавливать рукоятку, обеспечивающую надёжное управление двигателем при ручном бурении.

- Трёхскоростной редуктор позволяет подобрать оптимальную скорость вращения для соответствующего диаметра коронки
- Быстросъёмный патрон с защитой от блокировки коронки
- Высокоточное горизонтальное и вертикальное бурение обеспечивается встроенным в рукоятку уровнем
- Рукоятка с регулируемым зажимом гарантирует простое управление двигателем во время ручного бурения

#### Система многофункциональной защиты – MULTI-SAFE-TRONIC

- Защита от перегрузок обеспечивает длительную эксплуатацию без технического обслуживания. Два индикатора на рукоятке управления показывают текущую нагрузку
- Сервисный индикатор голубого цвета предупреждает об износе щеток двигателя и необходимости их замены
- Совмещенная электронная и механическая системы безопасности предотвращают перегрев двигателя и обеспечивают надежную работу инструмента
- Система плавного старта облегчает процесс заглабления в начале сверления

#### В КОМПЛЕКТАЦИЮ ВХОДЯТ:

- Рукоятка
- 4-х метровый кабель с защитой от утечки тока (PRCD)
- GEKA-муфты, водяной шланг для подключения воды (CDM 20W)
- GEKA-муфта, адаптер для шланга GEKA, регулируемые хомуты для шланга (CDM 20U)
- Гаечный ключ на 32 мм (для патрона)
- Гаечный ключ на 22 мм (коронки G $\frac{1}{2}$ »/CDM 20W)
- Гаечный ключ на 41 мм (коронки 1 $\frac{1}{4}$ »UNC)

With their compact, lightweight, ergonomic design, the CDM 20 W and CDM 20 U provide simple, user-friendly wet or dry drilling every day on the construction site. The clamping collar ensures convenient control of the core drill using a clamping handle for hand-guided drilling as well as easy mounting on core drilling stand for guided core drilling.

- Three gear levels permit optimum speed selection adapted to the specific core drill diameter
- Fast drill crown collet with integrated spindle protection
- Precise horizontal and vertical core drilling using spirit levels integrated into the handle
- Simple, controlled operation during hand-guided core drilling using variable mountable clamping handle

#### MULTI-SAFE-TRONIC

- Visual overload protection for the highest possible operating comfort and long service life – two LEDs in the handle show the current load when drilling
- Service-friendly – a blue LED tells you when the carbon brushes must be replaced
- Optimum safety due to electronic and mechanical overload coupling as well as additional thermal overload protection
- Integrated smooth start makes operation easier when starting the drilling process

#### SCOPE OF DELIVERY

- Handle
- 4m power cord with integrated PRCD safety circuit breaker
- GEKA water couplings, adjustable hose clamp (CDM 20W)
- GEKA water coupling, GEKA suction hose adapter, adjustable hose clamps (CDM 20U)
- Size 32 open-ended wrench (spindle)
- Size 22 open-ended wrench (G $\frac{1}{2}$ » drill crowns/ CDM 20W)
- Size 41 open-ended wrench (1 $\frac{1}{4}$ » UNC drill crowns)



# CDM 25W CDM 33W

МОЩНЫЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
ПРИМЕНЕНИЯ С ДИАМЕТРОМ  
БУРЕНИЯ ДО 350 ММ

THE ROBUST DIAMOND CORE  
DRILLING MACHINES FOR  
PROFESSIONAL WET DRILLING  
UP TO 350 MM

→ ОСОБЕННОСТИ:

- [ 1 ] СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗОК С ВИЗУАЛИЗАЦИЕЙ ОБЕСПЕЧИВАЕТ МАКСИМАЛЬНОЕ УДОБСТВО ПРИ РАБОТЕ И ПРОДЛЕВАЕТ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕЗ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. ВСТРОЕННЫЕ В ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ИНДИКАТОРЫ ПОКАЗЫВАЮТ НАГРУЗКУ В ПРОЦЕССЕ БУРЕНИЯ
- [ 2 ] БЕКА-МУФТА, РЕГУЛИРУЕМЫЙ ШТУЦЕР ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВОДЫ
- [ 3 ] ДВИГАТЕЛЬ CDM 25W, СМОНТИРОВАННЫЙ НА СТОЙКЕ CDR 250 – ЭФФЕКТИВНАЯ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ ДЛЯ ВЛАЖНОГО СВЕРЛЕНИЯ КОРОНКАМИ ДИАМЕТРОМ ДО 250 ММ.

→ DETAILS:

- [ 1 ] VISUAL OVERLOAD PROTECTION FOR THE HIGHEST POSSIBLE OPERATING CONVENIENCE AND LONG SERVICE LIFE – LEDS INTEGRATED ON BOTH SIDES OF THE CONTROL BOX INDICATE THE CURRENT LOAD WHILE DRILLING
- [ 2 ] GEKA WATER COUPLING, ADJUSTABLE HOSE CLAMP
- [ 3 ] CDM 25W CORE DRILLING MACHINE AND CDR 250 CORE DRILLING STAND – AN EFFICIENT, PERFECTLY TUNED SYSTEM FOR DRILLING UP TO CORE DIAMETERS OF 250 MM







[ 1 ]



[ 2 ]



[ 3 ]

Благодаря компактной конструкции, современному дизайну, простому и удобному управлению CDM 25W и CDM 33W зарекомендовали себя как надежные машины при интенсивной профессиональной эксплуатации. Продуманная конструкция предохранительного зажима гарантирует надёжную работу коронки в тяжелых эксплуатационных условиях. Предохранительный зажим также служит рукояткой для транспортировки и облегчает монтаж двигателя на стойку.

- Трехскоростной редуктор позволяет подобрать оптимальную скорость вращения для соответствующего диаметра коронки
- Быстросъемный патрон с защитой от блокировки коронки
- Удобное расположение выключателя на панели управления позволяет легко и быстро управлять оборудованием даже в сложных условиях

#### СИСТЕМА МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ – MULTI-SAFE-TRONIC

- Защита от перегрузок обеспечивает длительную эксплуатацию без технического обслуживания. Два индикатора на панели управления показывают текущую нагрузку
- Сервисный индикатор голубого цвета предупреждает об износе щёток двигателя и необходимости их замены
- Система плавного старта облегчает процесс заглубления в начале сверления
- Совмещенная электронная и механическая системы безопасности предотвращают перегрев двигателя и обеспечивают надёжную работу инструмента

#### В КОМПЛЕКТАЦИЮ ВХОДЯТ:

- 4-х метровый кабель с защитой от утечки тока (PRCD)
- GEKA-муфта и регулируемый штуцер для подключения водяного шланга
- Гаечный ключ на 32 мм (для патрона)
- Гаечный ключ на 41 мм (коронки 1¼"UNC)

With their compact, robust design, the CDM 25 W and CDM 33 W provide reliable, user-friendly, professional wet drilling every day on the construction site. The careful design of the safety clip secures the core drill in the harsh construction site environment as well as acting as a functional handle for daily transport and simple mounting on drilling stands.

- User-friendly – three gear levels permit optimum speed selection adapted to the specific core drill diameter
- Fast drill crown collet with integrated spindle protection
- Centrally positioned on/off switch on the control box is quick and easy to operate even in difficult situations

#### MULTI-SAFE-TRONIC

- Visual overload protection for the highest possible operating comfort and long service life – two LEDs in the control box show the current load while drilling
- Service-friendly – a blue LED tells you early enough when the carbon brushes must be replaced
- Integrated smooth start makes operation easier when starting the drilling process
- Maximum safety due to electronic and mechanical overload coupling and additional thermal overload protection

#### SCOPE OF DELIVERY

- 4m power cord with integrated PRCD safety circuit breaker
- GEKA water coupling, adjustable hose clamp
- Size 32 open-ended wrench (spindle)
- Size 41 open-ended wrench (1 ¼" UNC drill crowns)



# CDR 160

КОМПАКТНАЯ СТОЙКА АЛМАЗНОГО  
БУРЕНИЯ С КОРОНКАМИ ДО 160 ММ  
ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
ПРИМЕНЕНИЯ

COMPACT DIAMOND CORE  
DRILLING STAND FOR  
RELIABLE PROFESSIONAL USE  
UP TO 160 MM

→ ОСОБЕННОСТИ:

- [ 1 ] В КАЧЕСТВЕ ОПЦИИ ВОЗМОЖНА  
УСТАНОВКА ВОДОСБОРНОГО КОЖУХА,  
КОТОРЫЙ ЛЕГКО МОНТИРУЕТСЯ ПРИ  
ПОМОЩИ ДЕРЖАТЕЛЯ
- [ 2 ] СТАНДАРТНАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ КРЫШКА  
КОЛОННЫ ЛЕГКО ЗАМЕНЯЕТСЯ НА  
ОПЦИОНАЛЬНУЮ
- [ 3 ] ЭРГОНОМИЧНЫЕ ОПОРЫ И  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЕСА ОБЕСПЕЧИВАЮТ  
ПРОСТОТУ ТРАНСПОРТИРОВКИ И  
ЭКСПЛУАТАЦИИ
- [ 4 ] КОМБИНИРОВАННАЯ ОПОРНАЯ ПЛИТА  
ДЛЯ АНКЕРНОГО ИЛИ ВАКУУМНОГО КРЕПЕЖА  
ОСНАЩЕНА КРЕПЛЕНИЕМ ДЛЯ УСТРОЙСТВА  
ПОМОЩИ ПРИ ЗАГЛУБЛЕНИИ
- [ 5 ] СТОЙКА CDR 160 И ДВИГАТЕЛЬ CDM 20U  
- ЭФФЕКТИВНАЯ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ  
УСТАНОВКА ДЛЯ БУРЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ  
ДИАМЕТРОМ ДО 160 ММ
- [ 6 ] ДЛЯ БЫСТРОГО КРЕПЛЕНИЯ СТОЙКИ  
ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПЛЕКТ  
ВАКУУМНОГО КРЕПЕЖА

→ DETAILS:

- [ 1 ] OPTIONAL WATER COLLECTION RING –  
SIMPLE, FLEXIBLE, AND FAST TO MOUNT USING  
THE OPTIONAL WATER COLLECTION RING  
HOLDER ADAPTER
- [ 2 ] THE ALUMINIUM PROFILE COLUMN COVER  
INCLUDED CAN EASILY BE REPLACED WITH THE  
OPTIONAL STAY COVER
- [ 3 ] SIMPLE OPERATION AND TRANSPORT OF  
THE DRILLING STAND USING THE HANDY,  
ERGONOMIC SUPPORTS AND OPTIONAL WHEEL  
SET
- [ 4 ] THE FASTENING HOLES FOR OPTIONAL  
STARTING HELP ARE ALREADY INTEGRATED INTO  
THE ALUMINIUM COMBI DOWEL/VACUUM FOOT
- [ 5 ] CDR 160 CORE DRILLING STAND AND  
CDM 20U CORE DRILLING MACHINE – A PERFECT,  
EFFICIENT SYSTEM FOR DRILLING AT CORE DRILL  
DIAMETERS UP TO 160 MM
- [ 6 ] TO FASTEN THE DRILLING STAND WITH  
VACUUM, THERE IS AN OPTIONAL COMPLETE  
VACUUM SET AVAILABLE



[ 6 ]



**CDR 160 – это легкая и прочная стойка для использования на строительной площадке. Серия стоек CDR позволяет работать справа, слева или позади стойки. Механизм подачи удобно расположен и легко обслуживается.**

- Простой монтаж двигателя на стойку с помощью зажимного кольца
- Износостойкая каретка легко управляется крестообразным воротом, доступным со всех сторон
- Подача строго осуществляется в прямом соотношении 1:1
- Точное сверление обеспечивается V-образной формой каретки, которая скользит по направляющей рейке из нержавеющей стали
- Каретка легко передвигается за счет точности всех деталей
- Оцинкованная зубчатая рейка надежно закреплена в колонне
- Алюминиевая колонна может устанавливаться для бурения под углом до 45°
- Алюминиевая колонна раздвигается на необходимую высоту
- Мощная опорная плита обеспечивает надежную устойчивость и, благодаря наличию быстросъемного устройства, простоту транспортировки стойки
- Встроенный горизонтальный и вертикальный уровень, 4 винта обеспечивают точную регулировку стойки
- Высота стойки регулируется крепежным винтом

#### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:**

- Кольцо Ø60 мм
- Крестообразный ворот подачи
- Трещеточный рожковый гаечный ключ на 19 мм

**The CDR 160 is attractive for daily use on the construction site as a compact, lightweight, robust core drilling stand. The CDR series provides universal operating options from the left, right, or back of the drilling stand. The feed axes are conveniently accessible from any position using the hand crank cross or the open-ended and ratchet ring wrench.**

- Simple mounting of the hand-guided core drilling machines using a collar and mounting adapter
- Ergonomic, fatigue-free core drilling with the hand crank cross on the support operated from either side
- The support feed is precisely controlled by a 1:1 direct ratio
- Precise support guiding using V sliding blocks and the stainless steel guide rails embedded in the aluminium profile column
- The precise, robust sliding guide is simple and easy to adjust
- The galvanised toothed rod is safety built into the aluminium profile column
- The aluminium profile column can be pivoted back by up to 45° for drilling at an angle
- The aluminium profile column can be moved lengthwise as needed
- The massive drilling stand support offers high stability and, thanks to its standardised quick-clamp system, a variety of transport, handling, and fastening options for the drilling stand
- Accurate adjustment of the drilling stand using four leveling screws as well as vertical and horizontal spirit levels integrated into the support
- The support is continuously adjustable in height using a fastening screw

#### **SCOPE OF DELIVERY**

- Collar Ø 60 mm
- Hand crank cross
- Size 19 open-end / ratchet ring wrench



# CDR 250

СТОЙКА АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ  
КОРОНКАМИ ДО 250 ММ ДЛЯ  
ЭФФЕКТИВНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
ПРИМЕНЕНИЯ

FUNCTIONAL DIAMOND CORE  
DRILLING STAND FOR  
EFFICIENT PROFESSIONAL USE  
UP TO 250 MM

→ ОСОБЕННОСТИ:

- [ 1 ] В КАЧЕСТВЕ ОПЦИИ ВОЗМОЖНА УСТАНОВКА ВОДОСБОРНОГО КОЖУХА, КОТОРЫЙ ЛЕГКО МОНТИРУЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ ДЕРЖАТЕЛЯ
- [ 2 ] СТАНДАРТНАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ КРЫШКА КОЛОННЫ ЛЕГКО ЗАМЕНЯЕТСЯ НА ОПЦИОНАЛЬНУЮ
- [ 3 ] ЭРГОНОМИЧНЫЕ ОПОРЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЕСА ОБЕСПЕЧИВАЮТ ПРОСТОТУ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
- [ 4 ] КОМБИНИРОВАННАЯ ОПОРНАЯ ПЛИТА ДЛЯ АНКЕРНОГО ИЛИ ВАКУУМНОГО КРЕПЕЖА ОСНАЩЕНА КРЕПЛЕНИЕМ ДЛЯ УСТРОЙСТВА ПОМОЩИ ПРИ ЗАГЛУБЛЕНИИ
- [ 5 ] СТОЙКА CDR 250 И ДВИГАТЕЛЬ CDM 25W - ЭФФЕКТИВНАЯ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДЛЯ БУРЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ ДИАМЕТРОМ ДО 250 ММ
- [ 6 ] ДЛЯ БЫСТРОГО КРЕПЛЕНИЯ СТОЙКИ ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПЛЕКТ ВАКУУМНОГО КРЕПЕЖА

→ DETAILS:

- [ 1 ] OPTIONAL WATER COLLECTION RING - SIMPLE, FLEXIBLE, AND FAST TO MOUNT USING THE OPTIONAL WATER COLLECTION RING HOLDER ADAPTER
- [ 2 ] THE ALUMINIUM PROFILE COLUMN COVER INCLUDED CAN EASILY BE REPLACED WITH THE OPTIONAL STAY COVER
- [ 3 ] SIMPLE OPERATION AND TRANSPORT OF THE DRILLING STAND USING THE HANDY, ERGONOMIC SUPPORTS AND OPTIONAL WHEEL SET
- [ 4 ] THE FASTENING HOLES FOR OPTIONAL STARTING HELP ARE ALREADY INTEGRATED INTO THE ALUMINIUM COMBI DOWEL/VACUUM FOOT
- [ 5 ] CDR 250 CORE DRILLING STAND AND CDM 25W CORE DRILLING MACHINE - A PERFECT, EFFICIENT SYSTEM FOR DRILLING AT CORE DRILL DIAMETERS UP TO 250 MM
- [ 6 ] TO FASTEN THE DRILLING STAND WITH VACUUM, THERE IS AN OPTIONAL COMPLETE VACUUM SET AVAILABLE



[ 6 ]





**CDR 250 – это надежная и прочная стойка для использования на строительной площадке. Серия стоек CDR позволяет работать справа, слева или позади стойки. Механизм подачи удобно расположен и легко обслуживается**

**The CDR 250 is attractive for daily use on the construction site as a functional, robust, compact core drilling stand. The CDR series provides universal operating options from the left, right, or back of the drilling stand. The feed axes are conveniently accessible from any position using the hand crank cross or the open-ended and ratchet ring wrench.**

- Система быстросъемного крепления фирмы LISSMAC QUICK-LOC и автоматический механизм позиционирования обеспечивают простоту установки и замены двигателя
- Универсальная монтажная плита с быстросъемным креплением позволяет надежно установить двигатель
- Износостойкая каретка легко управляется крестообразным воротом, доступным со всех сторон
- Подача строго осуществляется в прямом соотношении 1:1 или дополнительном соотношении 1:3
- Точное сверление обеспечивается V-образной формой алюминиевой каретки, которая скользит по направляющей рейке из нержавеющей стали
- Каретка легко передвигается за счет точности всех деталей
- Оцинкованная зубчатая рейка надежно закреплена в колонне
- Алюминиевая колонна может устанавливаться для бурения под углом до 45°
- Алюминиевая колонна раздвигается на необходимую высоту
- Мощная опорная плита обеспечивает надежную устойчивость и, благодаря наличию быстросъемного устройства, простоту транспортировки стойки
- Встроенный горизонтальный и вертикальный уровень, 4 винта обеспечивают точную регулировку стойки
- Стойка регулируется по высоте крепежным винтом
- Simple mounting and efficient replacement of core drill motors using the LISSMAC QUICK-LOC quick-clamping system with automatic positioning mechanism and fastening system
- The LISSMAC QUICK-LOC universal mounting plate makes it easy to mount any drill motor precisely
- Ergonomic, fatigue-free core drilling with the hand crank cross on the support operated from either side
- The support feed is precisely controllable with 1:1 direct ratio or an additional 1:3 fine control ratio
- Precise support guiding using V sliding blocks and the stainless steel guide rails embedded in the aluminium profile column
- The precise, robust sliding guide is simple and easy to adjust
- The galvanised toothed rod is safety built into the aluminium profile column
- The aluminium profile column can be pivoted back by up to 45° for drilling at an angle
- The aluminium profile column can be moved lengthwise as needed
- The massive drilling stand support offers high stability and, thanks to its standardised quick-clamp system, a variety of transport, handling, and fastening options for the drilling stand
- Exact adjustment of the drilling stand using four leveling screws as well as vertical and horizontal spirit levels integrated into the support
- The support is continuously adjustable in height using a fastening screw

#### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:**

- Универсальная монтажная плита с системой быстросъемного крепления QUICK LOC, разработанная фирмой LISSMAC
- Крестообразный ворот подачи
- Трещеточный рожковый гаечный ключ на 19 мм

#### **SCOPE OF DELIVERY**

- Universal mounting plate – LISSMAC QUICK-LOC quick-clamping system
- Hand crank cross
- Size 19 open-end / ratchet ring wrench



# CDR 500

УНИВЕРСАЛЬНАЯ МОЩНАЯ СТОЙКА  
АЛМАЗНОГО БУРЕНИЯ КОРОНКАМИ ДО  
500 ММ ДЛЯ ИНТЕНСИВНОГО  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ

ROBUST DIAMOND CORE  
DRILLING STAND FOR  
POWERFUL PROFESSIONAL USE  
UP TO 500 MM

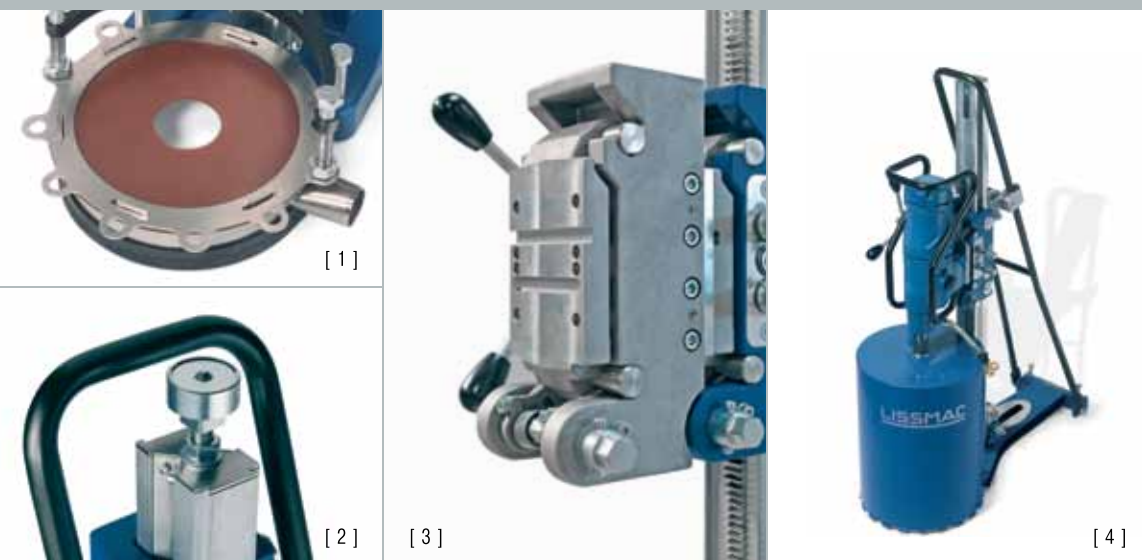
→ ОСОБЕННОСТИ:

- [ 1 ] В КАЧЕСТВЕ ОПЦИИ ВОЗМОЖНА УСТАНОВКА ВОДОСБОРНОГО КОЖУХА, КОТОРЫЙ ЛЕГКО МОНТИРУЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ ДЕРЖАТЕЛЯ
- [ 2 ] СТАНДАРТНАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ КРЫШКА КОЛОННЫ ЛЕГКО ЗАМЕНЯЕТСЯ НА ОПЦИОНАЛЬНУЮ
- [ 3 ] ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ 100 ММ БЫСТРОСЪЁМНАЯ ПЛИТА, РАЗРАБОТАННАЯ LISSMAC, ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ БУРИТЬ КОРОНКОЙ ДО 550 ММ
- [ 4 ] СТОЙКА CDR 500 И ДВИГАТЕЛЬ CDM 33 W - ЭФФЕКТИВНАЯ И ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДЛЯ БУРЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ ДИАМЕТРОМ ДО 500 ММ

→ DETAILS:

- [ 1 ] THE OPTIONAL WATER COLLECTION RING IS SIMPLE, FLEXIBLE, AND FAST TO MOUNT USING THE OPTIONAL WATER COLLECTION RING HOLDER ADAPTER
- [ 2 ] THE ALUMINIUM PROFILE COLUMN COVER INCLUDED CAN EASILY BE REPLACED WITH THE OPTIONAL STAY COVER
- [ 3 ] THE OPTIONAL 100 MM LISSMAC QUICK-LOC SPACER PLATE PERMITS CORE DRILLING UP TO A MAXIMUM OF 550 MM
- [ 4 ] CDR 500 CORE DRILLING STAND AND CDM 33 W CORE DRILLING MACHINE – A PERFECT, EFFICIENT SYSTEM FOR DRILLING AT CORE DRILL DIAMETERS UP TO 500 MM





**CDR 500** – это универсальная стойка для ежедневного использования на строительной площадке. Особенно эффективна при бурении отверстий большого диаметра в тяжелом бетоне. Серия стоек CDR обеспечивает универсальные возможности для работы справа, слева или позади стойки. Механизм подачи удобно расположен и легко обслуживается.

The CDR 500 is designed to be a robust core drilling stand for powerful, daily professional use on the construction site. The CDR series is attractive due to its universal operating options from the left, right, or back of the drilling stand. The feed axes are conveniently accessible from any position using the hand crank cross or the open-ended and ratchet ring wrench.

- Система быстросъемного крепления фирмы LISSMAC QUICK-LOC и автоматический механизм позиционирования обеспечивают простоту установки и замены двигателя
- Универсальная монтажная плита с быстросъемным креплением позволяет надежно установить двигатель
- Износостойкая каретка легко управляется крестообразным воротом, доступным со всех сторон
- Подача строго осуществляется в прямом соотношении 1:1 или дополнительном соотношении 1:3
- Точное сверление обеспечивается V-образной формой алюминиевой каретки, которая скользит по направляющей рейке из нержавеющей стали
- Каретка легко передвигается за счет точности всех деталей
- Оцинкованная зубчатая рейка надежно закреплена в колонне
- Алюминиевая колонна может устанавливаться для бурения под углом до 45°
- Алюминиевая колонна раздвигается на необходимую высоту
- Мощная опорная плита обеспечивает надежную устойчивость и, благодаря наличию быстросъемного устройства, простоту транспортировки стойки
- Встроенный горизонтальный и вертикальный уровень, 4 винта обеспечивают точную регулировку стойки
- Стойка регулируется по высоте крепежным винтом
- The LISSMAC QUICK-LOC quick-clamping system positions and fastens automatically upon engagement of the drilling motor, simplifying mounting or replacement of core drilling motors
- The LISSMAC QUICK-LOC universal mounting plate makes it easy to mount any drill motor precisely
- Ergonomic, fatigue-free core drilling with the hand crank cross on the support operated from either side
- The support feed is precisely controllable with 1:1 direct ratio or an additional 1:3 fine control ratio.
- Precise support guiding using V sliding blocks and the stainless steel guide rails embedded in the aluminium profile column
- The precise, robust sliding guide is simple and easy to adjust
- The galvanised toothed rod is safety built into the aluminium profile column
- The aluminium profile column can be pivoted back by up to 45° for drilling at an angle
- The aluminium profile column can be moved lengthwise as needed using a clamping system
- The massive drilling stand support offers high stability and, thanks to its standardised quick-clamp system, a variety of transport, handling, and fastening options for the drilling stand
- Exact adjustment of the drilling stand using four leveling screws as well as vertical and horizontal spirit levels integrated into the support
- The support is continuously adjustable in height using a fastening screw

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

- Универсальная монтажная плита с системой быстросъемного крепления QUICK LOC
- Крестообразный ворот подачи
- Трещоточный рожковый гаечный ключ на 19 мм
- Universal mounting plate – LISSMAC QUICK-LOC quick-clamping system
- Hand crank cross
- Size 19 open-end / ratchet ring wrench

ТЕХ. ХАРАКТЕРИСТИКИ	CDM 20W	CDM 20 U	TECHNICAL DATA	CDM 20W	CDM 20 U
Мощность	2000 Вт	2000 Вт	rated power	2000 W	2000 W
Выходная мощность	1350 Вт	1350 Вт	output power	1350 W	1350 W
Напряжение	220 В / 50-60 Гц	220 В / 50-60 Гц	voltage	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz
Номинальный ток	9,5 А	9,5 А	rated current	9,5 A	9,5 A
Скорость без нагрузки	770 / 1620 / 3120 об/мин.	770 / 1620 / 3120 об/мин.	speed without load	770 / 1620 / 3120 rpm.	770 / 1620 / 3120 rpm.
Скорость при полной нагрузке	480 / 980 / 2020 об/мин.	480 / 980 / 2020 об/мин.	speed fully loaded	480 / 980 / 2020 rpm.	480 / 980 / 2020 rpm.
Мах. Ø коронки (ручн. бурение)	200 / 120 / 80 мм	200 / 120 / 80 мм	max. core drill-Ø, hand-guided	200 / 120 / 80 mm	200 / 120 / 80 mm
Мах. Ø коронки (с уст. на стойку)	160 / 80 / 40 мм	160 / 80 / 40 мм	max. core drill-Ø, mounted on drilling stand	160 / 80 / 40 mm	160 / 80 / 40 mm
Охлаждение двигателя	Воздушное	Воздушное	cooling	Air-cooled	Air-cooled
Патрон	1 ¼" UNC / G ½"	1 ¼" UNC	drill crown collet	1 ¼" UNC / G ½"	1 ¼" UNC
Диаметр зажимного кольца	Ø 60 мм	Ø 60 мм	clamping collar	Ø 60 mm	Ø 60 mm
Габариты (Д/Ш/В)	515 / 115 / 161 мм	515 / 115 / 161 мм	dimensions (L / W / H)	515 / 115 / 161 mm	515 / 115 / 161 mm
Вес	6,6 кг	6,8 кг	weight	6.6 kg	6.8 kg

ТЕХ. ХАРАКТЕРИСТИКИ	CDM 25W	CDM 33W	TECHNICAL DATA	CDM 25W	CDM 33W
Мощность	2500 Вт	3300 Вт	rated power	2500 W	3300 W
Выходная мощность	1800 Вт	2550 Вт	output power	1800 W	2550 W
Напряжение	220 В / 50-60 Гц	220 В / 50-60 Гц	voltage	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz
Номинальный ток	12 А	16 А	rated current	12 A	16 A
Скорость без нагрузки	510 / 1000 / 1420 об/мин.	360 / 680 / 1050 об/мин.	speed without load	510 / 1000 / 1420 rpm.	360 / 680 / 1050 rpm.
Скорость при полной нагрузке	310 / 670 / 1000 об/мин.	220 / 420 / 650 об/мин.	speed fully loaded	310 / 670 / 1000 rpm.	220 / 420 / 650 rpm.
Мах. Ø коронки (с уст. на стойку)	250 / 120 / 80 мм	350 / 160 / 100 мм	max. core drill-Ø, mounted on drilling stand	250 / 120 / 80 mm	350 / 160 / 100 mm
Охлаждение двигателя	Воздушное	Воздушное	cooling	air-cooled	air-cooled
Патрон	1 ¼" UNC	1 ¼" UNC	core bit collet	1 ¼" UNC	1 ¼" UNC
Держатель двигателя	Универс. монтаж. плита	Универс. монтаж. плита	drill motor holder	universal mounting plate	universal mounting plate
Габариты с зажимом (Д/Ш/В)	541 / 181 / 194 мм	541 / 181 / 194 мм	dimensions with clip (L/W/H)	541 / 181 / 194 mm	541 / 181 / 194 mm
Габариты без зажима (Д/Ш/В)	508 / 148 / 169 мм	508 / 148 / 169 мм	dimensions without clip (L/W/H)	508 / 148 / 169 mm	508 / 148 / 169 mm
Вес	12,7 кг	13,3 кг	weight	12.7 kg	13.3 kg

ТЕХ. ХАРАКТЕРИСТИКИ	CDR 160	CDR 250	CDR 500	TECHNICAL DATA	CDR 160	CDR 250	CDR 500
Рекомендуемый Ø коронки	160 мм	250 мм	500 мм	core bits-Ø recommended	160 mm	250 mm	500 mm
Ø коронки с водосборным кольцом	160 мм	250 мм	250 мм	core bits-Ø with water collection ring	160 mm	250 mm	250 mm
Мах. Ø коронки	190 мм	320 мм	350 мм (550 мм)	core bits-Ø max.	190 mm	320 mm	350 mm (550 mm)
Регулируемая длина с водосборным кольцом	610 мм	710 мм	730 мм (Ø 250)	adjustable useful length with water collection ring	610 mm	710 mm	730 mm (Ø 250)
Регулируемая длина без водосборного кольца	670 мм	780 мм	800 мм	adjustable useful length without water collection ring	670 mm	780 mm	800 mm
Крепление двигателя	Зажимное кольцо Ø 60 мм	Быстросъемная монтажная плита	Быстросъемная монтажная плита	motor mounting using	Collar-Ø 60	QUICK-LOC	QUICK-LOC
Передаточное число редуктора подачи	1:1	1:1 и 1:3	1:1 и 1:3	feed gears operated from either side	1:1	1:1 and 1:3	1:1 and 1:3
Подача	Крестообр. ворот	Крестообр. ворот	Крестообр. ворот	feed	hand crank cross	hand crank cross	hand crank cross
Угол бурения	90°-45°	90°-45°	90°-45°	angle drilling	90° - 45°	90° - 45°	90° - 45°
Основание стойки	Алюминиевое	Алюминиевое	Стальное	drill stand foot	aluminium	aluminium	steel
Крепление	Анкер/вакуум	Анкер/вакуум	Анкер (вак. – опц.)	fastening	dowel / vacuum	dowel / vacuum	dowel (vacuum opt.)
Позиционирование (гор./верт.)	Встроен. уров.	Встроен. уров.	Встроен. уров.	leveling (horizontal/vertical)	Spirit levels	Spirit levels	Spirit levels
Габариты, мм (Д/Ш/В)	520/235/990	540/310/1210	535/300/1220	dimensions in mm (L/W/H in mm)	520/235/990	540/310/1210	535/300/1220
Вес	17 кг	26 кг	28 кг	weight	17 kg	26 kg	28 kg

→ Производитель вправе вносить конструктивные изменения без предварительного уведомления / Subject to technical change without notice

LISSMAC Maschinenbau GmbH  
Lanzstraße 4  
D-88410 Bad Wurzach  
Telefon +49(0)75 64/307-0  
Telefax +49(0)75 64/307-500  
lissmac@lissmac.com  
www.lissmac.com